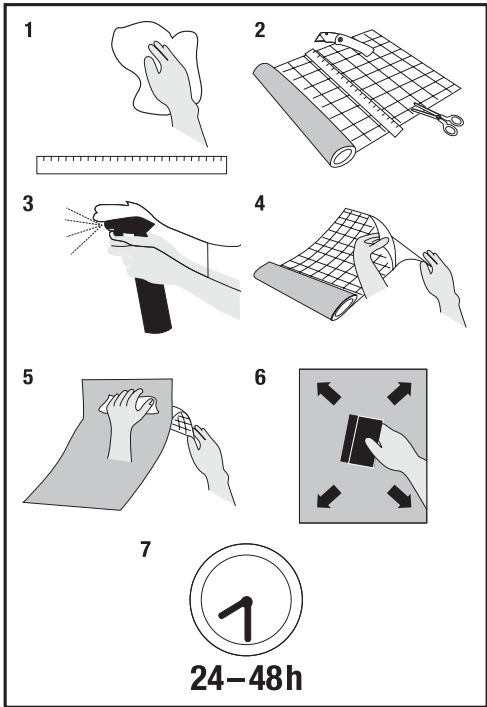


LIVARNO



(GB)

● Intended use

This product is only intended for private use.

IMPORTANT INFORMATION

- The stickers are only suitable for smooth surfaces.
- The selected surface must be free of grease, lime and dust in order for the stickers to adhere well to the surface.
- It cannot be completely ruled out that the adhesive layer and the surface bond causing the paint, or similar to come off as well when removing the sticker.
- Do not remove the sticker by force.
- Direct sunlight and fluctuating temperatures may further impact the surface. Discolouration cannot be ruled out.
- If necessary, clean the stickers with a clean and slightly damp cloth. Carefully wipe the sticker and never use any cleaning agents.
- Using a hair dryer can in many cases help to remove adhesive residues. Slightly heat the stickers and then carefully peel off. In order to remove heavy staining, sprinkle the affected area with warm water and then carefully remove with a scraper.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(DE) (AT) (BE)

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt.

WICHTIGE HINWEISE

- Die Aufkleber sind ausschließlich für glatte Oberflächen geeignet.
- Damit die Aufkleber gut an der ausgesuchten Stelle haften, muss die Oberfläche unbedingt fett-, kalk- und staubfrei sein.
- Es kann nicht vollständig ausgeschlossen werden, dass sich der Untergrund mit der Klebeschicht verbindet, so dass sich Farbe, o.Ä. beim Entfernen des Aufklebers mit lösen.
- Lösen Sie den Sticker nicht mit Gewalt.
- Darüber hinaus können direkte Sonneneinstrahlung und unterschiedliche Temperaturen Einfluss auf den Untergrund haben. Verfärbungen können nicht ausgeschlossen werden.
- Bei Bedarf können die Aufkleber mit einem sauberen und leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Vorsichtig abwischen und unter keinen Umständen Reinigungsmittel verwenden.
- Kleberückstände auf glatten Oberflächen können Sie in vielen Fällen mit Hilfe eines Föns entfernen. Aufkleber leicht erhitzen und anschließend vorsichtig abziehen. Hartnäckige Flecken beseitigen Sie, indem Sie die betroffene Stelle mit warmem Wasser benetzen und anschließend mit einem Spachtel vorsichtig von der Fläche ablösen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at
(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(FR) (BE)

● Utilisation prévue

Ce produit est uniquement destiné à une utilisation privée.

MISES EN GARDE IMPORTANTES !

- Les autocollants sont exclusivement conçus pour des surfaces lisses.
- Pour que les autocollants adhèrent bien à l'endroit choisi, la surface doit être absolument sans graisse, matières calcaires, ni poussière.
- Il ne peut pas être totalement exclu que la surface adhésive se lie si bien au support que la peinture, ou tout autre matériau du même type, se détache lors de la dépose de l'autocollant.
- Veillez à retirer l'autocollant sans utiliser la force !
- De plus, la lumière directe du soleil et les différences de températures peuvent avoir un impact sur la surface. Un affadissement des couleurs ne peut pas être exclu.
- Si nécessaire, les autocollants peuvent être nettoyés avec un chiffon propre et légèrement humide. Essayez doucement et n'utilisez jamais de produits de nettoyage !
- Les résidus de colle sur les supports lisses peuvent être éliminés dans de nombreux cas à l'aide d'un sèche-cheveux. Chauffez l'autocollant légèrement puis décollez-le soigneusement. Les taches tenaces peuvent être éliminées en humidifiant la zone concernée avec de l'eau tiède pour ensuite être retirée délicatement du support avec une spatule.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr
(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

● Beoogd gebruik

Dit product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik.

BELANGRIJKE TIPS

- De folie is uitsluitend geschikt voor gladde oppervlakken.
- Om de folie goed op de geselecteerde plaats te laten plakken, moet het oppervlak beslist vet-, kalk- en stofvrij zijn.
- Het kan niet volledig worden uitgesloten dat de ondergrond zich verbindt met de lijm laag, zodat er bij het verwijderen van de folie verf mee loskomt.
- Trek de folie niet met geweld los.
- Bovendien kunnen direct zonlicht en temperatuurverschillen invloed hebben op de ondergrond. Verkleuringen kunnen niet worden uitgesloten.
- De folie kan indien nodig worden schoongemaakt met een schone en licht vochtige doek. Voorzichtig afvegen en onder geen enkele omstandigheid schoonmaakmiddel gebruiken.
- Lijmresten op gladde oppervlakken kunt u meestal met behulp van een haardroger verwijderen. Verwarm de folie licht en trek deze er daarna voorzichtig af. Hardnekkige vlekken kunt u verwijderen door de betreffende plek met warm water te bevochtigen en ze daarop met een spatel voorzichtig van het oppervlak los te maken.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl
(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(PL)

● Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

WAŻNE INFORMACJE

- Naklejki nadają się tylko do gładkich powierzchni.
- Aby naklejki dobrze przylegały do wybranej powierzchni, powierzchnia ta nie może być zabrudzona tłuszczem, wapnem lub kurzem.

- Nie da się całkowicie wykluczyć możliwości, że warstwa kleju i powierzchnia łączą się ze sobą na tyle mocno, że podczas usuwania naklejki, wraz z klejem zejdzie również farba lub podobna powłoka.
- Nie należy usuwać naklejki na siłę.
- Bezpośrednie światło słoneczne i wahania temperatur mogą dodatkowo wpłynąć na powierzchnię. Nie można wykluczyć odbarwień.
- W razie potrzeby naklejki należy czyścić czystą i lekko wilgotną ściereczką. Ostrożnie wytrzeć naklejkę. Nigdy nie należy używać jakichkolwiek środków czyszczących.
- W wielu przypadkach, w usunięciu resztek kleju może pomóc użycie suszarki do włosów. Naklejki należy lekko podgrzać, a następnie ostrożnie odkleić. W celu usunięcia silnych zabrudzeń, należy skropić zabrudzone miejsce ciepłą wodą, a następnie ostrożnie usunąć zabrudzenia skrobaczką.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

(CZ)

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen pouze pro soukromé účely.

DŮLEŽITÉ POKYNY

- Nálepky jsou vhodné pouze na hladké povrchy.
- Aby nálepky dobře přilnuly na zvolené místo, musí být povrch absolutně zbaven mastnoty, vodního kamene a prachu.
- Nelze zcela vyloučit, že se podklad spojí s lepící vrstvou, takže při odstraňování nálepky dojde k odlupování barvy a podobně.
- Neuvolňujte nálepku násilně.
- Navíc může podklad ovlivnit přímé sluneční světlo a rozdílné teploty. Zabarvení nelze vyloučit.
- V případě potřeby lze nálepky čistit čistým, mírně navlhčeným hadříkem. Opatrně ořete a za žádných okolností nepoužívejte čisticí prostředky.
- Zbytek lepidla na hladkých površích mohou být v mnoha případech odstraněny s pomocí fénu. Nálepku mírně zahřejte a poté ji opatrně sloupněte. Odolné škrvny mohou být odstraněny tak, že smáčíte postiženou oblast s teplou vodou a poté opatrně odstráňte z povrchu špachtlí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů. O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

(SK)

● Zamýšľané použitie

Tento výrobok je určený iba na súkromné použitie.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Nálepky sú vhodné výlučne na hladké povrchy.
- Aby sa nálepky na vybranom mieste dobre prilepili, musí byť povrch bezpodmienečne bez masti, vápna a prachu.
- Nie je možné úplne vylúčiť, že podklad sa prilepí k lepiacej vrstve, a pri odstraňovaní nálepky sa uvoľní aj farba alebo podobné.
- Nálepku neodstraňujte silou.
- Okrem toho môžu mať na podklad vplyv aj priame slnečné žiarenie a výkyvy teplôt. Nie je možné vylúčiť zafarbenia.
- V prípade potreby môžete nálepky vyčistiť čistou a jemne navlhčenou handričkou. Opatrne pretrite a za žiadnych okolností nepoužívajte čistiaci prostriedok.
- Zvyšky lepidla na hladkých povrchoch môžete vo väčšine prípadov odstrániť pomocou fénu. Nálepky jemne nahrejte a následne opatrne siahnite. Škrvny, ktoré nejdú ľahko dole, odstraňte tak, že dané miesto pokropíte teplou vodou a následne ich z povrchu opatrne odstránite špachtľou.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok v r. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● **Servis**

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

(ES)

● **Uso previsto**

Este producto está destinado únicamente para uso privado.

INDICACIONES IMPORTANTES

- Los adhesivos solo son aptos para superficies lisas
- Para que el adhesivo quede bien pegado, es necesario que la superficie no tenga grasa, cal o polvo.
- No puede garantizarse que la superficie quede unida a la capa adhesiva, de manera que p.ej. el color se despegue al retirar el adhesivo.
- Tenga cuidado de no emplear mucha fuerza cuando quite del adhesivo.
- Además, una radiación solar directa y una variación de las temperaturas podrían influir en la superficie. No se puede garantizar la alteración del color.
- En caso de ser necesario, los adhesivos pueden limpiarse con un paño ligeramente húmedo. Límpielo cuidadosamente y nunca utilice productos de limpieza.
- Con la ayuda de un secador, podrá eliminar los restos de pegamento de la superficie lisa. Caliente ligeramente el adhesivo y, a continuación, retírelo con cuidado. Para eliminar las manchas persistentes, humedezca la zona afectada con agua caliente y a continuación, retírelas cuidadosamente de la superficie con una espátula.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local. Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Asistencia**

(ES) Asistencia en España
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

(DK)

● **Anvendelsesformål**

Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

VIGTIGE ANVISNINGER

- Mærkaterne er udelukkende egnet til glatte overflader.
- For at mærkaterne hæfter godt på den pågældende overflade skal de være helt fri for fedt, kalk og støv.

- Det kan ikke fuldstændigt udelukkes, at underlaget går i forbindelse med klæbelaget, således at maling og lignende løsner sig, når mærkatet fjernes.
- Brug ikke vold til at fjerne mærkatet.
- Derudover kan direkte sollys og forskellige temperaturer have indflydelse på underlaget. Misfarvninger kan ikke udelukkes.
- Efter behov kan mærkaterne rengøres med en ren og hårdt opvredet klud. Aftør forsigtigt og benyt under ingen omstændigheder rengøringsmidler.
- Limrester på glatte overflader kan i mange tilfælde fjernes med varm luft fra en føntørrer. Opvarm mærkatet let, og træk det forsigtigt af. Svære pletter fjernes ved at påføre varmt vand på stedet og efterfølgende forsigtig løsning med en spartel.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Service**

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

(IT)

● **Destinazione d'uso**

Questo prodotto è destinato al solo uso privato.

AVVISI IMPORTANTI

- Gli sticker sono adatti esclusivamente a superfici lisce.
- Per consentire un'adesione corretta degli sticker, la superficie deve essere priva di grasso, calcare e polvere.
- Non si può escludere completamente che il fondo si attacchi allo strato adesivo in modo da compromettere l'integrità di colori e simili durante la rimozione degli sticker.
- Fare attenzione a non rimuovere gli sticker con forza.
- Inoltre, l'esposizione alla luce diretta del sole e le escursioni termiche potrebbero avere un impatto sul fondo. Non si escludono decolorazioni.
- Secondo necessità, è possibile pulire gli sticker con un panno pulito e leggermente umido. Pulire con delicatezza e non utilizzare detergenti in nessun caso.
- In molti casi, i residui di adesivo sulle superfici lisce possono essere rimossi utilizzando un phon. Riscaldare leggermente gli sticker e, quindi, rimuoverli con cautela. Le macchie difficili possono essere rimosse applicando acqua calda sulla parte interessata e, successivamente, rimuovendo con cura dalla superficie mediante una spatola.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo. E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Assistenza**

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

(HU)

● **Rendeltetésszerű használat**

A termék csak magáncélú használatra készült.

FONTOS TUDNIVALÓK

- A matrica kizárólag sima felületen használható.
- Hogy a matrica jól tapadjon a kiválasztott felületre, a felületnek feltétlenül zsr-, vízkő- és pormentesnek kell lennie.
- Nem zárható ki teljesen, hogy az aljzat összekapcsolódik a ragasztóréteggel, így a matrica eltávolításakor pl. a festék is leválk.
- Ne próbálja meg a matricát erővel lehúzni.
- Ezenfelül a felületre a közvetlen napfény, és a változó hőmérséklet is hatással lehet. Elszíneződések is előfordulhatnak.
- Szükség esetén a matricákat tiszta és enyhén nedves ruhával meg lehet tisztítani. Az áttörlés során legyen óvatos, és semmiképp ne használjon tisztítószert.
- A sima felületeken lévő ragasztó maradékait sok esetben egy hajszárító segítségével el lehet távolítani. Kissé melegítse fel a matricát, majd óvatosan húzza le. A makacs foltok eltávolításához nedvesítse be meleg vízzel az érintett területet, majd egy spatulával távolítsa el a foltot a felületről.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

(PT)

● **Utilização prevista**

Este produto só foi criado para um uso privado.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

- Os autocolantes apenas são adequados para superfícies lisas.
- Para os autocolantes aderirem bem ao local pretendido, é essencial que a superfície esteja livre de gorduras, calcário e pó.
- Não é possível impedir completamente que a base se una à camada adesiva, de modo a evitar que a tinta, ou similar, saia juntamente ao retirar o autocolante.
- Não remover o autocolante com força.
- Mais ainda, a luz solar direta e diferentes temperaturas podem ter influência sobre a base. Não é possível excluir a descoloração.
- Se necessário, os autocolantes podem ser limpos com um pano limpo e ligeiramente humedecido. Limpar cuidadosamente e nunca utilizar produtos de limpeza.
- Em diversas situações, é possível usar um secador de cabelo para remover resíduos adesivos em superfícies lisas. Aquecer ligeiramente o autocolante e, de seguida, removê-lo cuidadosamente. Para remover manchas persistentes, molhar a área afetada com água quente e, de seguida, removê-las cuidadosamente da superfície com uma espátula.

● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

● **Assistência Técnica**

(PT) Serviço Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt



IAN 514139_2510
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.:
HG10152A / HG10152B /
HG10152C / HG10152D
Version: 04/2026